

Г.А. Токарева



**ЛИРИЧЕСКИЕ ШЕДЕВРЫ
У. БЛЕЙКА**

**Комментарии переводчика
Опыт интерпретации**

• ФЛИНТА •

Г. Токарева

**ЛИРИЧЕСКИЕ ШЕДЕВРЫ
У. БЛЕЙКА**

**Комментарии переводчика.
Опыт интерпретации**

Монография

2-е издание, стереотипное

Москва
Издательство «ФЛИНТА»
2018

УДК 821.111
ББК 83.3(0)5
Т51

Токарева Г.А.

Т51 Лирические шедевры У. Блейка. Комментарии переводчика. Опыт интерпретации [Электронный ресурс] : монография / Г.А. Токарева. — 2-е изд., стер. — М. : ФЛИНТА, 2018. — 98 с.

ISBN 978-5-9765-3854-2

Данная книга призвана привлечь внимание читателя к такому уникальному явлению в литературе, как творчество У. Блейка. Основное внимание в исследовании уделено циклам «Песни Невинности» и «Песни Опыта», созданным в период с 1789 по 1794 год.

В работе предпринята попытка представить оба цикла как целостную систему, проследить эволюцию авторского замысла, выявить особенности поэтики циклов. Второй цикл «Песни Опыта» рассматривается более подробно, детально анализируются его ведущие мотивы и образы. Ранняя лирика поэта дана в контексте всего творчества У. Блейка. Для обоснования общей концепции циклов привлекались и другие лирические произведения поэта. В монографии также предложены авторские переводы циклов «Песни Невинности» и «Песни Опыта» и некоторых других произведений Блейка.

Книга адресована знатокам и любителям англоязычной поэзии.

УДК 821.111
ББК 83.3(0)5

ISBN 978-5-9765-3854-2

© Токарева Г.А., 2018
© Издательство «ФЛИНТА», 2018